

Distr.: General
19 March 2008
Arabic
Original: English

اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة



اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة الدورة الأربعون

محضر موجز للجلسة ٨٣٠

المعقودة في قصر الأمم بجنيف، يوم الجمعة، ١ شباط/فبراير ٢٠٠٨، الساعة ١٢/٠٠

الرئيس: السيدة شيمونوفيتش

المحتويات

اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الأربعين

جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والأربعين

بيان من الرئيسة

اختتام الدورة

هذا المحضر قابل للتصويب.

وينبغي تقديم التصويبات بإحدى لغات العمل. كما ينبغي تبيانها في مذكرة وإدخالها على نسخة من المحضر. كذلك ينبغي إرسالها في غضون أسبوع واحد من تاريخ هذه الوثيقة إلى: Chief, Official Records, Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر أية تصويبات لمحاضر جلسات هذه الدورة في وثيقة تصويب واحدة، عقب نهاية الدورة بفترة وجيزة.



٧ - واعتمد مشروع تقرير اللجنة عن دورتها الأربعين ككل بصيغته المعدلة، وذلك رهنا بإنجازه من قبل المقررة.

جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والأربعين

٨ - السيدة ديريام (المقررة): لفتت النظر إلى جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والأربعين، الموجود في تقرير الفريق العامل الجامع.

٩ - واعتمد جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية والأربعين.

بيان من الرئيسة

١٠ - الرئيسة: قالت إن الدورة الحالية هي الدورة الأولى التي تُعقد في جنيف وتُقدم لها الخدمات من قبل مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان؛ وإن اللجنة قد استخدمت بيئتها الجديدة فاجتمعت بالمفوض السامي لحقوق الإنسان وبرئيس مجلس حقوق الإنسان لبحث العديد من المسائل المتصلة بعمل اللجنة وإدراج حقوق المرأة في جدول أعمال حقوق الإنسان والأجهزة المتصلة بحقوق الإنسان في جنيف. كما اجتمعت اللجنة بممثلين عن هيئات الأمم المتحدة الأخرى، مما فيها منظمة الصحة العالمية ومفوضية الأمم المتحدة للاجئين. وفيما يتعلق بهذه الأخيرة، شرعت اللجنة في استكشاف طرق للتعاون بشأن مسائل اللاجئات والمشرذات، بما في ذلك من خلال اجتماع لفريق الخبراء. كما حضرت اللجنة العديد من جلسات الإحاطة الإعلامية التي قدمتها المنظمات غير الحكومية، بما فيها بعض المنظمات غير الحكومية التي مقرها في جنيف والتي اجتمعت بها لأول مرة.

١١ - وأضافت قائلة إن المملكة العربية السعودية قد بعثت بتقرير إلى اللجنة لأول مرة منذ تصديقها على الاتفاقية في ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠؛ وإن جميع الدول الأطراف الثماني

افتتحت الجلسة في الساعة ١٢/٣٥

اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الأربعين

(CEDAW/C/2008/I/L.1، و CEDAW/C/BOL/CO/4/CRP.1، و BDI/CO/4/CRP.1، و FRA/CO/6/CRP.1، و LBN/CO/3/CRP.1، و LUX/CO/5/CRP.1، و MAR/CO/4/CRP.1، و SAU/CO/2/CRP.1، و SWE/CO/7/CRP.1)

١ - السيدة ديريام (المقررة): قدمت الوثيقة CEDAW/C/2008/I/L.1، التي تتضمن أقساماً من مشروع تقرير اللجنة، وورقات غرفة الاجتماع، التي تتضمن التعليقات الختامية، بصيغتها المعدلة، على التقارير الثمانية المقدمة من الدول الأطراف التي نظرت فيها اللجنة خلال الدورة.

٢ - الرئيسة: قالت إنها تعتبر اللجنة راغبة في اعتماد أقسام مشروع التقرير الوارد في الوثيقة CEDAW/C/2008/I/L.1 وورقات غرفة الاجتماع، بصيغتها المعدلة، التي تبين التعليقات الختامية للجنة على التقارير الثمانية المقدمة من الدول الأطراف.

٣ - وقد تقرر ذلك.

٤ - السيدة ديريام (المقررة): قدمت مشروع تقرير الفريق العامل الجامع، الذي يتضمن الأنشطة والإجراءات التي قامت بها اللجنة في إطار البنود ٥ و ٦ و ٧ من جدول الأعمال المؤقت (CEDAW/C/2008/I/1).

٥ - الرئيسة: قالت إنها تعتبر اللجنة راغبة في اعتماد مشروع تقرير الفريق العامل الجامع، بصيغته المعدلة، وذلك لإدراجه في مشروع تقرير اللجنة بوصفه تقريرها عن البنود ٥ و ٦ و ٧ من جدول الأعمال.

٦ - وقد تقرر ذلك.

للإبلاغ وبيانا بشأن علاقة اللجنة بالمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان.

١٥ - وأردفت قائلة إن التقارير المعروضة حاليا على اللجنة للنظر فيها قليلة جدا. ولذلك فإن اللجنة مضطرة إلى حث الدول الأطراف التي حان موعد تقديم تقاريرها الأولية منذ زمن طويل على تقديمها بتوقيت حسن. ولا بد للجنة أيضا من أن تبرز بوضوح التزامات جميع الدول الأطراف بموجب المادة ١٨ من الاتفاقية.

اختتام الدورة

١٦ - الرئيسة: أعلنت اختتام الدورة الأربعين. ورُفعت الجلسة في الساعة ١٢/٣٥.

التي بعثت بتقارير إلى اللجنة قد أرسلت وفودا من عواصمها، وإن كثيرا من هذه الوفود كان يرأسها وزراء أو كبار المسؤولين الحكوميين. وقد سحبت لكسمبورغ وفرنسا تحفظاتهما بشأن الاتفاقية كما أعلنت المغرب عن عزمها على فعل ذلك في المستقبل. وفي هذا إشارة واضحة إلى تغير في المواقف إزاء الاتفاقية وللقبول المطرد لمبدأ المساواة بين الرجل والمرأة كمبدأ عالمي لحقوق الإنسان.

١٢ - وقد أبلغت اللجنة خلال عمليات حوار صريحة بناءة أجرتها مع وفود الدول الأطراف، عن إجراء تنقيحات لقوانين الزواج والأسرة، وفرص المرأة وإنجازاتها التعليمية، والقضاء على التمييز والقوالب النمطية، ومشاركة المرأة في الحياة العامة. كما أحاطت اللجنة علما بالخطوات الهامة التي تتخذها الدول لتقويم حالة العنف ضد المرأة، بما في ذلك العنف المترلي، وتعزيز خدمات الدعم للضحايا. بيد أن اللجنة وجدت في الوقت ذاته تمييزا مستمرا ضد المرأة فيما يتعلق بالكثير من الأحكام الموضوعية في الاتفاقية؛ فقدمت ملاحظات ختامية تتضمن شواغلها وتوصياتها بالنسبة لسد الثغرات القائمة في المساواة بين الجنسين.

١٣ - وتابعت كلامها قائلة إن الحاجة تدعو إلى أن تضمن جميع الدول إنسجام تشريعاتها مع الاتفاقية، وبخاصة عند التصديق على البروتوكول الاختياري؛ وإنه من المهم أيضا الربط بين تنفيذ الاتفاقية وبين تنفيذ صكوك حقوق الإنسان ووثائق السياسات الأخرى، كمنهاج عمل بيجين، والإعلان بشأن الألفية، وقرار مجلس الأمن ١٣٢٥ (٢٠٠٠).

١٤ - وبالإضافة إلى اعتماد اللجنة ملاحظات ختامية بشأن الدول الأطراف الثماني، فقد بحثت أيضا حالات بموجب البروتوكول الاختياري وواصلت مناقشتها بشأن مشروع التوصيات العامة المتعلقة بالمادة ٢ من الاتفاقية وكذلك بشأن النساء المهاجرات. كما اعتمدت مبادئ توجيهية جديدة